



(ES)

1. INSTALACIÓN DE PILAS EN LA LUNA
2. BOTÓN DE ENCENDIDO
3. INSTALACIÓN DE PILAS EN EL MANDO
4. PULSAR EL BOTÓN DE ENCENDIDO ANTES DE COLGAR EN LA PARED
5. BOTONES DEL MANDO:

- 5.1. FASE MANUAL
- 5.2. FASE AUTOMÁTICA
- 5.3. ENCENDIDO/APAGADO

Nota: no se encenderá sin el mando.

6. CÓMO COLGARLO EN LA PARED

NOTA: solo se puede colgar en una pared vertical. Colgar por uno de los 3 agujeros de la parte trasera dependiendo del ángulo en el que se quiera colgar. Esto afecta directamente al ángulo de los crecientes.

7. CÓMO SE USA

IMPORTANTE: antes de utilizar, mover el botón de la parte posterior a la posición "ON". Para que funcione adecuadamente, apagar las luces de la habitación.

- Apagado automático: se apaga automáticamente después de 30 minutos de inactividad manual.
- Encendido/apagado: para apagar, pulsar el botón ON/OFF del mando. Pulsar de nuevo para reactivar a una luna llena.
- Modo manual: para alternar entre las fases lunares, pulsar el botón 5.1. Si dejas la luna encendida en una fase, se apagará automáticamente después de 30 minutos.
- Modo automático: la luna alternará entre las fases automáticamente, en intervalos de 5 minutos. Se apagará pasados 30 minutos.

Atención: cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable de la conformidad, podría invalidar la autoridad del usuario para manejar el equipo.

NOTA: este equipo ha sido testado y validado con los límites para un aparato electrónico de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias peligrosas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de frecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias peligrosas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que una interferencia no ocurra en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias peligrosas en la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser detectado al encender y apagar la tele, se recomienda al usuario que intente corregir esta interferencia con una de estas medidas:

- Reorientar o recolocar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una salida de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al proveedor o a un técnico experto en radio/TV.

(EN)

1. INSTALLING BATTERIES INTO Moon In My Room
2. ON/OFF BUTTON
3. INSTALLING BATTERIES ON THE REMOTE CONTROL
4. PRESS THE ON BUTTON BEFORE HANGING ON THE WALL
5. REMOTE CONTROL BUTTONS:

- 5.1. MANUAL PHASE
- 5.2. AUTOMATIC PHASE
- 5.3. ON/OFF

Note: it won't be switched on without the remote control.

6. Hanging Moon In My Room

NOTE: The Moon In My Room is only intended to hang on a vertical wall. Hang the Moon In My Room by one of the three hanging holes. (see Fig. 4) Select any one of the 3 hang holes to angle the moon to your desired position. This directly affects the angle of the crescents.

7. Using Moon In My Room

IMPORTANT: Before operating, be sure on/off switch located on the back of Moon In My Room is turned to the "ON" position.

NOTE: In order for the moon to function properly, the room lights should be off.

- Auto Off: Moon automatically shuts off after 30-minutes if there is no manual interaction.
- On/Off: To turn the moon off, press the ON/OFF button on your remote. Press ON/OFF button again to reactivate a full moon.

Manual Phase

To manually cycle through the moon phases, press the manual phase button (see figure 5). If you leave the moon on in a phase, it will automatically turn off after 30 minutes.

Auto Phase

Your Moon In My Room will cycle through the moon phases automatically, when you push the automatic phase button. The moon will cycle from phase to phase in five-second intervals. In this mode, the moon will automatically turn off after 30-minutes.

Caution: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

(FR)

1. INSTALLATION DES PILES DANS LA LUNE
2. BOUTON DE MISE EN MARCHÉ
3. INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE
4. APPUYER SUR LE BOUTON DE MISE EN MARCHÉ AVANT DE L'ACCROCHER AU MUR
5. BOUTONS DE LA TÉLÉCOMMANDE :
 - 5.1. PHASE MANUELLE
 - 5.2. PHASE AUTOMATIQUE
 - 5.3. MARCHÉ/ARRÊT

Remarque : ne s'allume pas sans la télécommande.

6. COMMENT L'ACCROCHER AU MUR
REMARQUE : accrocher uniquement sur un mur vertical. Pour l'accrocher, utiliser un des trois trous situés à l'arrière, en fonction de l'angle désiré. Ce choix a un effet direct sur la position du croisissant de lune.
7. Installation
Important : avant toute utilisation, placer le bouton supérieur en position « ON ». Pour que l'appareil fonctionne correctement, toutes les lumières de la chambre doivent être éteintes.

- Arrêt automatique : L'appareil s'éteint automatiquement après 30 minutes d'inactivité.
- Marche/Arrêt pour l'éteindre, appuyer sur le bouton « ON/OFF » de la télécommande. Appuyer à nouveau pour réallumer la lune.
- Mode manuel : pour passer d'une phase lunaire à l'autre, appuyer sur le bouton 5.1. Si vous laissez la lune allumée au cours d'une phase, l'appareil s'éteindra automatiquement après 30 minutes d'inactivité.
- Mode automatique : les phases de lune se succèdent automatiquement avec un intervalle de cinq minutes. Arrêt automatique après 30 minutes d'inactivité.

Attention : l'utilisateur pourra se voir retirer la faculté de servir de l'appareil en cas de changement ou modification n'ayant pas été approuvée expressément par la partie responsable de la conformité du produit.

REMARQUE : cet appareil a été testé et validé dans les limites prévues pour un appareil électronique de classe B, en accord avec la section 15 des règles FCC. Ces limites ont été établies de manière à protéger raisonnablement les installations domestiques contre les interférences nuisibles. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence ; s'il n'est pas utilisé suivant le mode d'emploi, il pourrait entraîner des interférences perturbant les communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que ces interférences ne se produisent pas au sein d'une installation déterminée. Si cet appareil provoque des interférences dangereuses perturbant la réception des ondes radio ou de la télévision, ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant le téléviseur, il est conseillé à l'utilisateur de tenter d'éliminer ces interférences en procédant de l'une des manières suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Accroître la séparation entre l'appareil et le récepteur concerné.
- Brancher l'appareil à une prise de sortie d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur concerné.
- Consulter le distributeur ou un technicien spécialisé en radio et télévision.

(DE)

1. EINLEGEN DER BATTERIEN IN DEN MOND
2. EIN-SCHALTER
3. EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNBEDIENUNG
4. EIN-SCHALTER BETÄTIGEN, EHE DER MOND AN DIE WAND GEHÄNGT WIRD
5. TASTEN DER FERNBEDIENUNG:
 - 5.1. MANUELLE STEUERUNG
 - 5.2. AUTOMATIKSTEUERUNG
 - 5.3. EIN/AUS

Hinweis: leuchtet nicht ohne Fernbedienung.

6. AUFHÄNGEN AN DER WAND
HINWEIS: Nur an einer vertikalen Wand anbringen. Je nach gewünschtem Winkel an einem der drei Löcher auf der Rückseite aufhängen. Dies beeinflusst direkt den Winkel des Halbmonds.
7. WIE DER MOND BENUTZT WIRD
WICHTIG: Vor dem Gebrauch den Schalter an der Rückseite auf "ON" stellen. Für eine angemessene Funktionsweise die Lichter im Zimmer ausschalten.
 - Automatikabschaltung: Nach 30 Minuten ohne Bedienungsbehl schaltet sich der Mond automatisch ab.
 - Ein/Aus: Zum Ausschalten die ON/OFF-Taste der Fernbedienung betätigen. Die Taste erst drücken, um wieder in den Vollmond-Modus zu gelangen.
 - Manuelle Steuerung: Um zwischen den Mondphasen zu wechseln, die Taste 5.1 drücken. Wenn der Mond unverändert in einer Phase leuchtet, schaltet er sich nach 30 Minuten automatisch ab.
 - Automatiksteuerung: Der Mond wechselt im 5-Minuten-Intervall automatisch zwischen den verschiedenen Mondphasen. Er schaltet sich nach 30 Minuten automatisch ab.

Achtung: Jede Änderung oder Modifizierung des Geräts, die vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt wurde, kann die Befugnis des Benutzers zum Betrieb des Geräts ungültig machen.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde gemäß Abschnitt 15 der FCC-Norm als Elektronikgerät mit den Grenzwerten der Klasse B getestet und anerkannt. Diese Grenzwerte sind dafür gedacht, bei häuslicher Installation einen angemessenen Schutz gegen Interferenzen zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Radiofrequenzen und kann sie auch ausstrahlen. Wenn es nicht der Anleitung entsprechend aufgebaut und benutzt wird, könnte es Interferenzen in der Radiokommunikation verursachen. Es kann aber trotzdem nicht garantiert werden, dass solche Interferenzen niemals auftreten. Wenn das Gerät Interferenzen bei Radio- oder Fernsehgeräten verursacht, was durch Ein- und Ausschalten dieser Geräte überprüft werden kann, werden folgende Maßnahmen empfohlen:

- Empfängerantenne neu anbringen oder ausrichten.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen.
- Das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreislaufts anschließen als den, an den das Empfangsgerät angeschlossen ist.
- Einen Händler oder einen Radio-/Fernsehtechniker um Rat fragen.

(IT)

1. INSTALLAZIONE DELLE PILE NELLA LUNA
2. PULSANTE DI ACCENSIONE
3. INSTALLAZIONE DELLE PILE NEL TELECOMANDO
4. PREMERE IL PULSANTE DI ACCENSIONE PRIMA DI APPENDERE IL GIOCO ALLA PARETE
5. PULSANTI DEL TELECOMANDO:
 - 5.1. FASE MANUALE
 - 5.2. FASE AUTOMATICA
 - 5.3. ON/OFF

Nota: non si accende senza il telecomando.

6. COME APPENDERE IL GIOCO ALLA PARETE

NOTA: può essere appeso solo su una parete verticale. Appenderlo usando uno dei 3 fori che si trovano sulla parte posteriore a seconda dell'angolo in cui lo si vuole appendere. Ciò influisce direttamente sull'angolo delle fasi crescenti.

7. COME SI USA

- IMPORTANTE: prima di utilizzarlo, muovere il pulsante della parte posteriore sulla posizione "ON". Per farlo funzionare correttamente spegnere le luci della stanza.
- Spegnimento automatico: si spegne automaticamente dopo 30 minuti di inattività manuale.
 - ON / OFF per spegnerlo premere il pulsante ON/OFF del telecomando. Premere nuovamente per riattivare il gioco sulla luna piena.
 - Modalità manuale: per alternare le fasi lunari, premere il pulsante 5.1. Se si lascia la luna accesa su una fase, si spegnerà automaticamente dopo 30 minuti.
 - Modalità automatica: la luna alternerà le fasi automaticamente con intervalli di 5 minuti. Si spegnerà dopo 30 minuti.

Attenzione: eventuali cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile dell'osservanza potrebbero rendere nullo il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

NOTA: questo apparecchio è stato testato ed approvato nel rispetto dei limiti stabiliti per i dispositivi elettronici di classe B, secondo il Punto 15 delle Norme della FCC. Tali limiti sono stati stabiliti al fine di fornire una protezione adeguata da interferenze pericolose in un'installazione di tipo residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può emettere energia di radiofrequenza e, se non si installa o si usa seguendo le istruzioni, potrebbe causare interferenze pericolose nelle comunicazioni radio. Tuttavia, non possiamo garantire che ciò non accada in un'installazione determinata. Se questo dispositivo provoca interferenze nocive nella ricezione di onde radio o televisione, evidenti al momento dell'accensione e spegnimento della tele, si raccomanda di correggere tali interferenze, mentre lo si adoperava, con una di queste misure:

- Reorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la separazione fra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo ad una presa del circuito diversa da quella a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il fornitore o un tecnico esperto in radio e televisione.

(PT)

1. INSTALAÇÃO DAS PILHAS NA LUA
2. BOTÃO DE LIGAR
3. INSTALAÇÃO DAS PILHAS NO COMANDO
4. PREMIR O BOTÃO DE LIGAR ANTES DE PENDURAR NA PAREDE
5. BOTÕES DO COMANDO:
 - 5.1. FASE MANUAL
 - 5.2. FASE AUTOMÁTICA
 - 5.3. LIGAR/DESLIGAR

Nota: não ligará sem o comando.

COMO PENDURAR NA PAREDE

NOTA: apenas se pode pendurar numa parede vertical. Pendurar por um dos 3 buracos da parte traseira, dependendo do ângulo em que se quiser pendurar. Isto afeta diretamente o ângulo dos crescentes.

7. MODO DE UTILIZAÇÃO

- IMPORTANTES: antes de utilizar, mover o botão da parte posterior para a posição "ON". Para que funcione de um modo adequado, apagar as luzes do quarto.
- Desconexão automática: desliga-se automaticamente depois de 30 minutos de inatividade manual.
 - Ligar/desligar: para desligar, premir o botão ON/OFF do comando. Premir novamente para reativar uma lua cheia.
 - Modo manual: para alternar entre as fases lunares, premir o botão 5.1. Se deixares a lua ligada numa fase, desliga-se automaticamente após 30 minutos.
 - Modo automático: a lua alternará entre as fases automaticamente, em intervalos de 5 minutos. Desliga-se após 30 minutos.

Atenção: qualquer troca ou alteração que não tenha sido expressamente aprovada pela parte responsável pela conformidade, pode invalidar a autoridade do utilizador para manusear o equipamento.

NOTA: este equipamento foi testado e validado, cumprindo os limites estabelecidos para um dispositivo eletrônico de Classe B, de acordo com a cláusula 15 das normas FCC. Estes limites são projetados para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. No entanto, não existe a garantia de que uma interferência não ocorra numa instalação particular. Se este equipamento provocar interferências prejudiciais na recepção de rádio ou televisão, que pode ser detetado ligando e desligando a televisão, recomenda-se que o utilizador tente corrigir esta interferência com uma das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena de receção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico experiente em rádio/TV.

(RO)

1. INSTALAREA BATERIILOR LA LUNA
2. BUTON DE PORNIRE
3. INSTALAREA BATERIILOR LA TELECOMANDA
4. APASATI BUTONUL DE PORNIRE INAINTE DE A O AGATA PE PERETE
5. BUTOANELE TELECOMANZII:
 - 5.1. FAZA MANUALA
 - 5.2. FAZA AUTOMATA
 - 5.3. PORNIRE/OPRIRE

Observatie: nu va porni fără telecomandă.

6. CUM SE AGATA PE PERETE

OBSERVATIE: se poate agăta doar pe un perete vertical. Agătați-o print-unul dintre cele 3 orificii din partea din spate, în funcție de unghiul în care doriți să o agățați. Acest lucru afectează direct unghiul părțarilor.

7. Cum se utilizează

- Important: înainte de a utiliza, mișcați butonul din partea din spate în poziția "ON". Pentru a funcționa în mod adecvat, stingeți luminile din cameră.
- Oprire automată: se oprește automat, după 30 minute de inactivitate manuală.
 - Pornire/oprire: pentru a opri, apăsați butonul ON/OFF de pe telecomandă. Apăsați din nou pentru a reactiva la luna plină.
 - Modul manual: pentru a alterna între fazele lunii, apăsați butonul 5.1. Dacă lăsați luna aprinsă la o fază, se va stinge automat după 30 de minute.
 - Modul automat: luna va alterna între faze automate, la intervale de 5 minute. Se va opri după 30 de minute.

Atenție: orice schimbare sau modificare care nu a fost aprobată în mod expres de partea răspunzătoare pentru conformitate, poate invalida autoritatea utilizatorului de a manipula echipamentul.

OBSERVATIE: acest echipament a fost testat și validat cu limitele unui aparat electronic de Clasa B, în conformitate cu Articolul 15 din Normele FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor periculoase cu instalația electrică din locuință. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență și dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, ar putea cauza interferențe periculoase comunicaționale radio. Totuși, nu există garanție că nu vor avea loc interferențe cu anumite instalații. Dacă acest echipament cauzează interferențe

- periculoase cu receptia radio sau TV, ceea ce se poate detecta atunci când porniti și apriti televizorul, se recomandă ca utilizatorul să încerce să corecteze această interferență cu ajutorul uneia dintre următoarele măsuri:
- Reorientarea sau rezezarea antenei de receptie.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Corectarea echipamentului la o ieșire de la un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultarea furnizorului sau a unui tehnician expert în radio/TV.

(TR)

1. PILLERİN AYAY YERLEŞTİRİLMESİ
2. AÇMA KAPAMA DÜĞMESİ
3. PILLERİN KUMANDAYAY YERLEŞTİRİLMESİ
4. DUVARA ASMADAN ÖNCE AÇMA KAPAMA DÜĞMESİNE BASIN
5. KUMANDA DÜĞMELERİ:
 - 5.1. MANUEL SAFHA
 - 5.2. OTOMATİK SAFHA
 - 5.3. AÇMA/KAPAMA

Not: Kumanda olmadan açılmaz.
6. DUVARA ASILMASI
NOT: Sadece dikkey bir duvara aslabilir. Hangi açıda asmaak istediğinize bağlı olarak, arka kısımda bulunan 3 delikten birinden alın. Bu, yarım ayların açılarını direk olarak etkiler.

7. Kullanılışı
 - ONEMLI: Kullanmadan önce, arka kısımda bulunan düğmeyi "ON" pozisyonuna getirin. Diğer bir şekilde çalıştırıldığında cihazın çalışması söz konusu değildir.
 - Otomatik kapama: 30 dakika süreyle manuel olarak herhangi bir işlem yapılmadığında kendiliğinden kapanacaktır.
 - Açma/kapama: Kapatmak için kumandanın ON/OFF düğmesine basın. Dolunay olarak çalıştırmak için yeniden basın.
 - Manuel mod: Ayın sahifeler arasında değişiklik yapmak için 5.1. düğmesine basın. Ayı herhangi bir sahifeye yavaş yavaş 30 dakika sonunda kendiliğinden kapanacaktır.
 - Otomatik mod: Ay sahilalar arasında 5 dakikalık sürelerle kendiliğinden değişecektir. 30 dakikadan sonra kapanacaktır.

Dikkat: Elektronik cihazların uyumundan sorumlu kuruluşun tarafından açılacak onaylamaya herhangi bir bildiri ya da değişiklik halinde kullanıcının cihazı kullanma yetkisini geçersiz hale gelebilir.
NOT: Bu cihaz, FCC kurallarının 15. Bölümü'ne göre B sınıfı elektronik bir cihaz için belirlenen sınırlar çerçevesinde test edilmiş ve doğrulanmıştır. Bu sınırlar, dahili bir sistemdeki tehlikeli frekans karışımına karşı makul koruma sağlamak amacıyla belirlenmiştir. Bu donanım frekans enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir. Talimatlarla uygun şekilde kurulum/kullanılmadığı takdirde radyo iletiminde tehlikeli frekans parazitlerine yol açabilir. Ancak, belli bir sistemde bir parazitte yol açmayacağı garanti edilemez. Bu cihaz radyo ya da televizyon yayınında televizyon açılırken ya da kapanırken fail edilebilecek tehlikeli frekanslara yol açarsa, kullanıcının aşağıdaki önlemlerden birisi aracılığıyla bu frekans düzeltilmesi tavsiye edilir.
- Yayın anteni yeniden yönlendirin ya da tekrar yerleştirin.
- Cihazla alıcı arasından mesafeyi artırın.
- Cihazı, alıcının bağlı olduğundan fakli devredekini bir prize bağlayın.
- Tedarikçiyi ya da bir radyo/TV teknik uzmanına danışın.

(EL)

1. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΗ ΣΤΑΣΗ
2. ΚΟΥΜΠΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ
3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ
4. ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΡΟΤΟΥ ΤΗΝ ΚΡΕΜΑΖΕΤΕ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ
5. ΚΟΥΜΠΙΑ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ:
 - 5.1. ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
 - 5.2. ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
 - 5.3. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Σημείωση: δεν θα ανάμει χωρίς το τηλεχειριστήριο.
6. ΠΟΣ ΝΑ ΤΗΝ ΚΡΕΜΑΖΕΤΕ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μπορείτε να την κρεμάσετε μόνο σε κάθετο τοίχο. Κρεμάστε σε μια από τις 3 τρύπες στο πίσω μέρος ανάλογα με τη γωνία που θέλετε να την κρεμάσετε. Αυτό θα επηρεάσει απειροσώς τη γωνία των γεωμετρικών της σεληνίων.
7. ΠΟΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: πριν τη χρήση, μετακινήστε το κουμπί στο πίσω μέρος στη θέση "ON". Για να λειτουργήσει σωστά, θίρστε τα φίλτα του δωματίου.
-Αυτόματη απενεργοποίηση: απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 λεπτά αδράνειας. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, πατήστε το κουμπί ON/OFF του τηλεχειριστηρίου. Πατήστε ξανά για να ενεργοποιηθεί εκ νέου σε μια πιννακλόνα.
-Χερσική κατάσταση: για να εναλλάσσετε ανάμεσα στις σεληνικές φάσεις, πατήστε το κουμπί 5.1. Αν αφήσετε τη σεληνή αναμμένη σε μια φάση, θα θίρσει αυτόματα μετά από 30 λεπτά.
-Αυτόματη κατάσταση: η σεληνή θα εναλλάσσεται αυτόματα ανάμεσα στις φάσεις, σε χρονικά διαστήματα των 5 λεπτών. Θα θίρσει μετά από 30 λεπτά.

Προσοχή: οποιαδήποτε αλλαγή ή τροποποίηση που δεν έχει εγκριθεί ρητώς από το υπεύθυνο τμήμα για τη συμμόρφωση, μπορεί να ακυρώσει την εξουσία που έχει ο χρήστης στη συσκευή.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η συσκευή αυτή έχει ελεγχθεί και έχει εγκριθεί σύμφωνα με τα όρια για μια ηλεκτρονική συσκευή Κατηγορίας Β, σύμφωνα με την Παράγραφο 15 των κανόνων της FCC. Τα όρια αυτά έχουν τεθεί για να παραχθούν επαρκή προστασία από επικίνδυνες παρεμβολές σε μια οικιακή εγκατάσταση. Η συσκευή αυτή παράγει, χρησιμοποιεί και είναι δυνατό να εκπέμπει ενέργεια συχνότητας και, εάν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει επικίνδυνες παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν παρέχεται καμία εγγύηση που να αποκόμει το ενδεχόμενο πρόκλησης παρεμβολών σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν η συσκευή αυτή προκαλεί επικίνδυνες παρεμβολές στη λήψη ραδιοφώνου ή τηλεόρασης, το οποίο μπορεί να ανιχνευτεί με την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση της τηλεόρασης, συνιστάται στον χρήστη να προσπαθήσει να διορθώσει αυτή την παρεμβολή με έναν από τους παρακάτω τρόπους:
-Επανεπισκευαστικός ή επανορθωτικός της κεραιάς λήψης.
-Αυξήση της απόστασης ανάμεσα στη συσκευή και στην δέκτη.
-Σύνδεση της συσκευής σε μια άλλη έξοδο διαφορετικού κυκλώματος από αυτή που είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
-Συμβουλευτείτε τον προμηθευτή ή έναν ειδικό τεχνικό για ραδιοφώνου/TV.

(RU)

1. КАК ВСТАВИТЬ БАТАРЕЙКИ В ЛУНУ
2. КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ
3. КАК ВСТАВИТЬ БАТАРЕЙКИ В ПУЛЬТ
4. ПРЕЖДЕ, ЧЕМ ПОВЕСИТЬ НА СТЕНУ, НАЖАТЬ НА КНОПКУ ВКЛЮЧЕНИЯ
5. КНОПКИ НА ПУЛЬТЕ:
 - 5.1. РУЧНОЙ РЕЖИМ
 - 5.2. АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ
 - 5.3. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Примечание: без пульта не включается.
6. КАК ПОВЕСИТЬ НА СТЕНУ
ПРИМЕЧАНИЕ: можно вешать только на вертикальную стену. Вешать, используя одно из 3 отверстий на задней стороне в зависимости от нужного угла. Это прямо влияет на угол растущего месяца.
7. КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ
ВНИМАНИЕ! Перед использованием передвинуть кнопку на задней стороне в положение "ON". Для адекватного функционирования выключить в комнате свет. Автоматическое выключение: после 30 минут бездействия автоматически выключается. Включение/выключение: для выключения нажать на кнопку ON/OFF на пульте. Снова нажать, чтобы включить полную луну.
Ручной режим: для переключения лунных фаз нажать на кнопку 5.1. Если оставить луну включенной на одной фазе, то через 30 минут она автоматически выключится. Автоматический режим: луня меняет фазы автоматически с интервалом в 5 минут. Через 30 минут она выключается.

Внимание! Любые изменения или модификации, не разрешенные в явно выраженной форме ответственной стороной, могут отменить разрешение пользователя на обращение с аппаратом.
ПРИМЕЧАНИЕ: данный аппарат был испытан и утвержден согласно ограничениям для электронного аппарата класса В в соответствии с разделом 15 Нормативы FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты от вредных помех в домашнем электросети. Этот аппарат производит, использует и может испускать энергию радиоволн, и при установке и использовании не в соответствии с инструкцией может создавать вредные помехи для радиосвязи. Тем не менее, не существует гарантий отсутствия таких помех в каком-либо конкретном случае. Если при приеме радио или телевидения этот аппарат вызывает опасные помехи, что можно обнаружить при включении и выключении телевизора, пользователь рекомендует постараться исправить ситуацию, предприняв одну из следующих мер:
- Поменять ориентацию или расположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между аппаратом и приемным устройством.
- Подключить аппарат к выходу цепи, отличной от той, к которой подключено приемное устройство.
- Обратиться к поставщику или технику-специалисту по радио/телевидению.

(CN)

1. 安装月亮的电池
2. 打开按钮
3. 安装控制器的电池
4. 挂到墙上之前按下打开按钮
5. 操控按钮:
 - 5.1. 手动状态
 - 5.2. 自动状态
 - 5.3. 打开/关闭

说明: 不用遥控器就无法打开月亮。
6. 如何将月亮挂到墙上
说明: 只能在垂直墙壁上。根据想要悬挂的角度,用背面3个孔中的一个孔来悬挂月亮。这会直接影响月亮从新月到满月的变化角度。
7. 如何使用
重要信息: 使用前,将背面按钮移至"ON"位置。为了让月亮能正常工作,关上房间里的灯。
- 自动关闭: 处于手动非活动状态30分钟后,它会自动关闭。
- 开启/关闭: 想要关闭,按下操控键ON/OFF。再次按下按钮,重新恢复到满月状态。
- 手动模式: 要切换月亮状态,按下按钮5.1。如果月亮在某种状态下一直亮起,它会在30分钟后自动关闭。
- 自动模式: 每隔5分钟自动切换月亮状态一次。它会在30分钟后关闭。

注意: 注意: 未经授权符合性一方可明确批准的改装或修改,都可能导致用户操作此设备的授权失效。
说明: 经测试,本设备符合FCC规定第15部分对B类数字设备的限制规定。这些限制旨在合理地隔开一居住区安装可能对设备产生有害干扰。本设备会产生、利用并发射无线射频能量,如果不按说明中的要求安装和使用本设备,有可能对无线电话通信产生有害干扰,但也不能保证在特定安装中不会产生干扰问题。如果本设备确实对无线电话电视接收造成干扰(可以通过打开和关闭设备来确定),建议用户采取以下一种或多种措施排除干扰:
- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 加大设备和接收设备的距离。
- 将设备连接到与接收设备使用不同电路的电源插座上。
- 咨询提供供应商或无线电视机电专业技术人员。

(AR)

1. **تركيب بطاريات القمر**
2. **زر التشغيل**
3. **تركيب بطاريات جهاز التحكم عن بُعد (الريموت كونترول)**
4. **اضغط على زر التشغيل قبل تشبه على الجدار**
5. **أزرار جهاز التحكم عن بعد (الريموت كونترول)**
- 1.5. **المرحلة الأولية**
- 2.5. **المرحلة الأوتوماتيكية التلقائية**
- 3.5. **التشغيل / الأيقاف**
- ملاحظة: إن يعمل دون جهاز التحكم عن بُعد (الريموت كونترول)
6. **كيفية تشبه على الجدار**
- ملاحظة: يمكن تشبه على جدار عمودي فقط. يتم التثبيت بواسطة أحد تقويب الثلاثة في الجهة الخلفية اعتمادا على الزاوية المراد تشبه فيها. وهذا يؤثر بشكل مباشر على زاوية نمو مراحل القمر.
7. **كيفية الاستخدام**

هام: قبل الاستخدام، جزل الر في الجهة الخلفية إلى وضعية التشغيل "ON". وكَي يعمل بالشكل الملائم ستُحسن إطفاء أضواء الغرفة.

الإيقاف الأوتوماتيكي التلقائي: يتوقف تلقائيا بعد 30 دقيقة من توقف النشاط البدوي.

التشغيل الأيقاف: الأيقاف، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف ON/ OFF على جهاز التحكم عن بُعد (الريموت كونترول). واضغط عليه مرة أخرى لإعادة التفعيل بمرحلة البدن.

الطريقة البدوية: الأيقاف، من مراحل القمر، اضغط على الر 1.5. وإذا ما تركت القمر ممتعا في تركيبة/جهاز محدد، فإنما ما تسبب هذا الجهاز في تنويم وإندخالات صارة لاستقبال الراديو أو التلفزيون، والتي يمكن الكشف عنها بواسطة تشغيل الطريقة الأوتوماتيكية التلقائية: يستقبل القمر ما بين مرحلة تلقائيا كل خمس دقائق. وسوف يتوقف بعد مرور 30 دقيقة.

إتياه تشبه: أي تقصيرات أو تعديلات غير مصرح بها من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال، قد تبطل حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز.

ملاحظة: لقد تم اختيار هذا الجهاز والتحقق من صلاحيته حسب القوانين السارية ليكون جهازا الكروميا من الفئة "ب"، وفقا للمادة 15 من قواني ونظمة لجنة الاتصالات الفدرالية FCC. وقد صُممت هذه القويو لتوفر حماية معقولة ضد التلوثش والأندخالات الخطرة لجهاز منزلي. يواد هذا الجهاز يستخدم ويمكن أن يسبب طاقة الترددات اللاسلكية، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقا للتعليمات، وقد تسبب في حدوث تنويمش وإندخالات صارة خطيرة في الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد أي ضمان بأن هذا التلوثش والأندخالات لن تحدث في تركيب/جهاز محدد، فإنما ما تسبب هذا الجهاز في تنويمش وإندخالات صارة لاستقبال الراديو أو التلفزيون، والتي يمكن الكشف عنها بواسطة تشغيل وإيقاف التلفزيون، يتسبب المستهلك بمحاولة تصحيح هذا التلوثش والأندخالات بأحد التدابير التالية:

إعادة توجيه أو نقل قواني الأسلاك.

زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الأسلاك.

توصيل الجهاز بمفقل على دائرة كهربائية مختلفة عن منفذ جهاز الاستقبال.

استشارة الموزع أو أحد ذوي الخبرة في مجال الراديو/التلفزيون.

(HE)

1. **التهكوت سوللوت بيرا**
2. **كفتور الففلة**
3. **التهكوت سوللوت شلست**
4. **لللخو عن كفتور الففلة لمنى شتوليس اوتو عن الكير**
5. **كفتور الشلست:**

5.1. **شلب ديري**

5.2. **شلب اوتومتي**

5.3. **الففلة/كيبو**

الغرة: لللا شلست اوتو لا يديلق.

الغرة: نوتو لللخت اوتو عن كير اوكب. لللخت اوتو ادر شملشت الحوريس شوبلك ااحور، بالهتام لويوت شبو رديس شواه اير اومن. الدير شمسعي شيروت عن يويوت السهر.

7. **الرهوات شيموش**

شوبو: لمنى شيموش، يش لايوت انا كفتور شوبلك ااحوري لمعب "ON". كدي شمسعل كراري، لارير كلبوت انا اورت الدير.

- كيبو اوتومتي: انا كبا اوتومتي لايحر 30 دقوت سل روسر سفيلوت ديري.

- الففلة/كيبو: كدي كلبوت، يش لللخو عن كفتور ON/OFF شمسعلت، لللخو شوبو كدي للهمليل مخرش كعبع سل رير فلا.

- كعب ديري: كدي لللخو بون شلبي ريرت، لللخو عن كفتور 5.1. انا شسايرو انا ريرت دلوق شلبل مسيس، انا كيبا اوتومتي كعبو 30 دقوت.

- كعب اوتومتي: ريرت رديبر مشبل شلبل بافون اوتومتي، مبرووش سل 5 دقوت. انا كيبا كعبور 30 دقوت.

شوا: بل كل شوي شلوا اوتو بافون مفروش سل يد رير ااحراي لمتو ايشور، علول كلبت انا كسوتو المشتمش للتفعل انا المكشيري.

الغرة: مكشيري انا بركو اوتو بافون سل مكشيري لاكسوتو مسوت 5، برهوام لسقو 15 لوقوت FCC. انايس انا نوسو كير لسفك رننن سبيري رننن الفرفوت مسكوتو ببنيوي منوريس، مكشيري انا مفيق، شمشوش وعشوي للفلن انايتو ادر، انا انا مفرقس اوتو مشتمشوش بو برهوام لرهوات، انا علل لمرنم لمرنم مسكوتو كمشيرت ديري، عن انا، انا ريربب كبر شلوا، اناول الفرفعا كلسار ببنيوي مسيس، انا مكشيري انا ريرت الفرفوت مسكوتو بكميلت ديري انا سلتويوت، رير بشقون لرهوت سل يدي الففلة الهلويوتو وكبوري، موملك لمتمشوش شيسه لمتو الفرفعا انا بااكر مومفديس الباميس:

- شلوت انا الميركوس انا كيبو سل انايتو الكيلت.

- الدير انا الميركوس بون المكشيري لمكلس.

- كلبو انا المكشيري لمكلس شمشلي شونه موه شلويو موبور المكلس.

- الدير/يرقو عن المسكوا انا عن سكبام مومتمو بردي/سلويدي.

(ES) Guardar esta información para futuras referencias.

(EN) Please retain this information for future reference.

(FR) Renseignements à conserver.

(DE) Hebe alle Informationen für zukünftige Kommunikation auf.

(IT) Istruzioni da conservare.

(PT) Guarde esta informação para futuras referências.

(RO) Păstrați această informație pentru viitoare referințe.

(PL) Zatrzymać tę informację do późniejszego wglądu.

(TR) Bu bilgileri, ileride ihtiyaç duyabileceğinizin göz önünde bulundurarak muhafaza ediniz.

(EL) Κρατήστε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση.

(RU) Сохраните эту информацию для последующих справок.

(CN) 把此说明保存好以备日后查阅。

(JP) 必要な時に読めるよう、この説明書は大切に保管して下さい。

(AR) حافظ على هذه المعلومات كمرجع في المستقبل.

(HE) יש לשמור הוראות אלה ליעון עתידי.

moon in my room

Imaginarium, S.A.
Plataforma Logística
PLAZA, C./ Osca, nº4
50197 Zaragoza - España
CIF A-50524727

Ref.: IMG-53543_031011

Měsíc v mém pokoji

(CZ)

1.) VLOŽENÍ BATERÍ DO MĚSÍCE 2.) TLAČÍTKO ZAPÍNÁNÍ

3.) VLOŽENÍ BATERÍ DO DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

4.) STISKNOUT TLAČÍTKO ZAPÍNÁNÍ, NEŽ MĚSÍC POVĚSÍTE NA ZEĎ. 5.) TLAČÍTKA DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ:

- 5.1.) RUČNÍ OVLÁDÁNÍ - 5.2.) AUTOMATICKÉ OVLÁDÁNÍ - 5.3.) ZAP/VYP

Poznámka: nesvítlí bez dálkového ovládání. 6.) ZAVĚŠENÍ NA ZEĎ

POZNÁMKA: Připevňujte pouze na vertikální zeď. Podle požadovaného úhlu pověste za jednu ze tří děr na zadní straně. Toto přímo ovlivňuje úhel půlměsíce.

7.) JAK SE MĚSÍC POUŽÍVÁ

DŮLEŽITÉ: Před používáním přepněte spínač na zadní straně do polohy „ON“. Pro vhodné fungování je dobré zhasnout světla v pokoji.

- Automatické vypnutí: po 30 minutách bez pokynu ovládání se měsíc automaticky vypne.

- Zap/Vyp: Pro vypnutí stiskněte tlačítko dálkového ovládání ON/OFF. Tlačítko stiskněte znovu, abyste se opět dostali do režimu úplňku.

- Ruční ovládání: Pro přepínání mezi fázemi měsíce stiskněte tlačítko 5.1. Pokud měsíc svítí nezměněně v jedné fázi, automaticky se po 30 minutách vypne.

- Automatické ovládání: Měsíc automaticky mění v 5minutových intervalech různé fáze měsíce. Po 30 minutách se automaticky vypne.

Pozor: Každá změna nebo modifikace přístroje, která nebyla výrobcem výslovně povolena, může zneplatnit oprávnění uživatele k provozu přístroje.

UPOZORNĚNÍ: Tento přístroj byl otestován a schválen podle odstavce 15 normy FCC jako elektronický přístroj s hraničními hodnotami třídy B. Tyto hraniční hodnoty slouží k tomu, aby zaručily při domácí instalaci přiměřenou ochranu proti interferencím (odrušování). Tento přístroj vytváří a používá radiofrekvence a může je taky vyzařovat. Pokud se nesestaví a nepoužívá podle návodu, může způsobit interference v radiokomunikaci. Přesto se nemůže garantovat to, že se interference nikdy neobjeví. Pokud přístroj způsobí interference v rádiových a televizních přijímačích, což se může vyzkoušet zapnutím a vypnutím těchto přístrojů, jsou doporučena následující opatření:

- Znovu připevnit nebo vyrovnat anténu pro příjem.

- Zvýšit rozestup mezi přístrojem a přijímačem.

- Zapojit přístroj do jiné zásuvky jiného proudového obvodu než do toho, ve kterém je zapojen přístroj přijímače.

- Požádat o radu obchodníka nebo radio-/televizního technika.

5343_1

Prosím uchovejte si tyto informace pro pozdější použití.